

### 3. NEDĚLE PO ZJEVENÍ PÁNĚ

#### 2. třída – barva zelená

Zpívané části mešního propria (introitus, graduale, aleluja, offertorium a communio) jsou stejné i pro další neděle po Zjevení Páně.

Introitus (vstupní antifona) nám připomíná, že liturgie Církve (nového Si-  
onu) není nic jiného než odlesk nebeské liturgie. Už Mojžíš se měl v liturgii  
Starého zákona přesně držet vzoru, který mu byl ukázán „na hoře“ (Žid 8, 5;  
Ex 25, 40). Nyní sám Bůh sestoupil „z hory“ tím, že se stal člověkem „a šly  
za ním velké zástupy“ (Ev.). Malomocný zastupuje vyvolený lid, který se  
Ježíšovi klaní (jako pastýři v Betlémě). Potom přichází římský setník (po-  
dobně jako mudrci z Východu). Přitom je třeba mít na paměti, že pohané  
přicházejí (i z duchovního hlediska) z mnohem větší dálky. Pán dává  
najevo svůj údiv nad jasnou, prostou a pokornou vírou setníka. Stačí mu  
jeho slovo. Tento postoj bohobojných pohanů (grad.) vyjadřuje, co zname-  
ná klanění a adorace. Ať vztažená pravice Páně zmiňovaná dnes na třech  
místech (Or./Ev./Off.) se dotkne i nás, abychom byli vysvobozeni z du-  
chovního ochromení a malomocenství a naplněni ušlechtilým smýšlením.  
Abychom smýšleli dobře, byli připraveni prokazovat lásku i nepřátelům  
a přemáhat zlo dobrem (Ep.).

Introitus – vstupní antifona *Žalm 96, 7-8*

**A**DORATE Deum, omnes Angeli eius: Klanějte se Bohu, všichni jeho  
audívit, et lætata est Andělé. Uslyšel a zaradoval se  
Sion: et exsultaverunt Sion a plesaly judské dcery. *Žalm*  
fíliæ Iudæ. *Ps. ibid., 1* Dóminus *96, 1* Pán kraluje, plesej země. Ra-  
regnávit, exsúltet terra: læténtur dujte se, četné ostrovy. *℟.* Sláva  
ínsulæ multæ. *℟.* Glória Patri. Otcí i Synu.

### Oratio – vstupní modlitba

**O**mnípotens sempiternus Deus, infirmitatem nostram propitius respice: atque, ad protegendum nos, dexteram tuam maiestatis extende. Per Dóminum.

Všemohoucí, věčný Bože, shlédni milostivě na naši slabost a vztáhni k naší ochraně pravici své velebnosti. Skrže našeho Pána Ježíše Krista.

### Lectio – čtení Řím 12, 16-21

**L**ectio Epistolae beati Pauli Apóstoli ad Romános. Fratres: Nolite esse prudentes apud vosmetipsos: nulli malum pro malo reddentes: providentes bona non tantum coram Deo, sed etiam coram ómnibus homínibus. Si fieri potest, quod ex vobis est, cum ómnibus homínibus pacem habentes: Non vosmetipsos defendentes, caríssimi, sed date locum irae. Scriptum est enim: Mihi vindicta: ego retribuam, dicit Dóminus. Sed si esurierit inimicus tuus, ciba illum: si sitit, potum da illi: hoc enim faciens, carbónes ignis cóngeres super caput eius. Noli vinci a malo, sed vince in bono malum. Budeš-li to tak dělat, nahrneš mu na hlavu žhavé uhlí. [Přís1 25, 21-22] Nedopusť, aby tě zlo přemohlo, nýbrž přemáhej zlo dobrem.

Čtení z listu sv. apoštola Pavla Římanům. Bratři, buďte mezi sebou stejného smýšlení. Nedychtěte po věcech vysokých, ale spíše se sklánějte k věcem obyčejným. Nemyslete si, že jenom vy sami jste moudří. Nikomu neodplácejte zlým za zlé. Usilujte o dobro pro všechny lidi. Jak je to jen možné - pokud záleží na vás - žijte v pokoji se všemi lidmi. Nezdědvávejte si svoje právo sami, moji drazí, ale nechte Boha, aby on spravedlivě potrestal. Stojí totiž v Písmu: 'Mně patří pomsta, já odplatím' [Dt 32, 35], praví Pán. Ale spíše naopak: 'Když tvůj nepřítel má hlad, dej mu najíst, když má žízeň, dej mu napít, když má žízeň, dej mu napít, když má žízeň, dej mu napít. Budeš-li to tak dělat, nahrneš mu na hlavu žhavé uhlí.' [Přís1 25, 21-22] Nedopusť, aby tě zlo přemohlo, nýbrž přemáhej zlo dobrem.

### Graduale Žalm 101, 16-17

Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terrae glóriam tuam. **V.** Quóniam aedificávit Dóminus Sion, et vidébitur in maiestáte sua.

Pohané se budou bát tvého jména, Pane, a všichni králové země tvé slávy. **V.** Neboť Pán vystavěl Sion a viděn bude ve své velebnosti.

Allelúia, allelúia. **V.** Ps. 96, 1 Dóminus regnávít, exsúltet terra: læténtur ínsulæ multæ. Allelúia.

Aleluja, aleluja. **V.** Žalm 96, 1 Pán kraluje, plesej země; radujte se, četné ostrovy. Aleluja.

## Evangelium Mt 8, 1-13

Sequéntia sancti Evangélii secundum Matthæum. In illo tempore: Cum descendisset Iesus de monte, secútæ sunt eum turbæ multæ: et ecce, leprósus véniens adorábat eum, dicens: Dómine, si vis, potes me mundáre. Et exténdens Iesus manum, tétigit eum, dicens: Volo. Mundáre. Et conféstim mundáta est lepra eius. Et ait illi Iesus: Vide, némini díxeris: sed vade, osténde te sacerdoti, et offer munus, quod præcépit Móyses, in testimónium illis. Cum autem introísset Caphárnaum, accéssit ad eum centúrio, rogans eum et dicens: Dómine, puer meus iacet in domo paralyticus, et male torquétur. Et ait illi Iesus: Ego véniam, et curábo eum. Et respóndens centúrio, ait: Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur puer meus. Nam et ego homo sum sub potestáte constitútus, habens sub me mílites, et dico huic: Vade, et vadit; et alii: Veni, et venit; et servo meo: Fac hoc, et facit. Audiens autem Iesus, mirátus est, et sequéntibus se dixit: Amen, dico vobis, non invéni tantam fidem in Israël. Dico autem vobis, quod multi ab Oriénte et Occidénte vénient, et recumbent cum Abraham et Isaac et Iacob in regno cælórum: filii autem regni eiciéntur in ténebras exterióres:

Pokračování sv. Evangelia podle Matouše. Za onoho času, když Ježíš sestoupil z hory, šly za ním velké zástupy. Tu přišel jeden malomocný, klekl před ním a řekl: „Pane, chceš-li, můžeš mě očistit.“ Vztáhl ruku, dotkl se ho a řekl: „Chci, buď čistý.“ A hned byl od svého malomocenství očištěn. Ježíš mu pak řekl: „Ne abys někomu o tom říkal! Ale jdi, ukaž se knězi a obětuj dar, jak nařídil Mojžíš - jim na svědectví.“ Když přišel Ježíš do Kafarna, přistoupil k němu jeden setník s prosbou: „Pane, můj služebník leží doma ochrnutý a hrozně se trápí.“ Ježíš mu řekl: „Přijdu a uzdravím ho.“ Setník však odpověděl: „Pane, nezasloužím si, abys vešel pod mou střechu, ale řekni jen slovo, a můj služebník bude uzdraven. Vždyť i já jsem člověk podřízený, ale mám pod sebou vojáky; řeknu jednomu: ‚jdi, a jde, a jinému: ‚přijď, a přijde, a svému služebníkov: ‚udělej to, a udělá to.“ Když to Ježíš uslyšel, podivil se a řekl těm, kdo ho doprovázeli: „Amen, pravím vám: Takovou víru jsem v izraelském národě nenašel u nikoho. Ale říkám vám: Mnoho jich přijde od východu i od západu a zaujmou místo u stolu s Abrahamem, Izákem a Jakubem v nebeském království, ale synové království budou vyhnáni do

### 3. neděle po Zjevení Páně

ibi erit fletus et stridor déntium. Et dixit Iesus centurióni: Vade, et sicut credidísti, fiat tibi. Et sanátus est puer in illa hora.

temnot venku; tam bude pláč a skřípění zubů.“ Setníkovi pak Ježíš řekl: „Jdi, a jak jsi uvěřil, tak ať se ti stane.“ A služebník se v tu hodinu uzdravil. Credo.

#### Offertorium – antifona k obětování *Žalm 117, 16 a 17*

Déxtera Dómini fecit virtútem, déxtera Dómini exaltávit me: non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini.

Pravice Páně mocně zasáhla, pravice Páně mě pozvedla; nezemřu, ale budu žít a vyprávět Hospodinova díla.

#### Secreta – tichá modlitba

**H**æc hóstia, Dómine, quæsumus, emúndet nostra delícta: et, ad sacrificium celebrándum, subditórum tibi córpora mentésque sanctíficet. Per Dóminum.

Prosíme tě, Pane, ať tento obětní dar nás očistí od poklesků a posvětit tělo i duši tvých poddaných ke slavení oběti. Skrze našeho Pána Ježíše Krista.

#### Preface o Nejsvětější Trojici

#### Communio – antifona k přijímání *Lk 4, 22*

Mirabántur omnes de his, quæ procedébant de ore Dei.

Všichni se divili slovům, která vycházela z úst Božích.

#### Postcommunio – modlitba po přijímání

**Q**uos tantis, Dómine, largiris uti mystériis: quæsumus; ut effectibus nos eórum veráciter aptáre dignéris. Per Dóminum.

Pane, ty nám ve své štědrosti dopřáváš užívat tak velikých tajemství; prosíme tě tedy, dej milostivě, ať jsme skutečně schopni zakoušet jejich účiky. Skrze našeho Pána Ježíše Krista.